



How big is the ocean

English Transcript	Tradução
Imagine yourself standing on a beach, looking out over the ocean, waves crashing against the shore, blue as far as your eyes can see.	Imagine-se em pé, em uma praia, olhando para o oceano aberto, ondas quebrando na praia, azul até onde seus olhos podem alcançar.
Let it really sink in, the sheer scope and size of it all.	Deixe tudo isso entrar na mente, toda a extensão e o tamanho disso.
Now, ask yourself, "How big is it? How big is the ocean?"	Agora, pergunte-se: "Qual é o tamanho dele? Qual é o tamanho do oceano?"
First thing, we need to understand that there really is only one ocean, consisting of five component basins that we call the Pacific, the Atlantic, the Indian, the Arctic, and the Southern.	Primeira coisa, precisamos entender que realmente há um único oceano, que comporta cinco bacias que chamamos de Pacífico, Atlântico, Índico, Ártico e Antártico.
Each of these five, while generally referred to as oceans in and of themselves, are really and truly a part of a single, massive body of water, one ocean, which defines the very face of planet Earth.	Cada uma dessas cinco, ainda que geralmente chamadas de oceanos, por si mesmas, são real e verdadeiramente partes de um único corpo de água enorme, um oceano, que define o planeta Terra.
The ocean covers roughly 71% of our planet's surface, some 360 million square kilometers, an area in excess of the size of 36 U. S.A.'s.	O oceano cobre, aproximadamente, 71% da superfície de nosso planeta, algo em torno de 360 milhões de quilômetros quadrados, uma área mais de 36 vezes maior que os E.U.A.
It's such a vast spread, when viewed from space, the ocean is, by far, the dominant feature of our planet.	Está tão amplamente espalhado, que, quando visto do espaço, o oceano é, de longe, a característica dominante de nosso planeta.
Speaking of space, the ocean currently holds over 1.3 billion, that's billion with a "b", cubic kilometers of water.	Falando de espaço, o oceano atualmente contém mais de 1.3 bilhão, bilhão, com "b", de quilômetros cúbicos de água.
Put another way, that's enough water to immerse the entire United States under a body of salt water over 132 kilometers tall, a height well beyond the reach of the highest clouds and extending deep into the upper atmosphere.	Colocando de outra forma, isso é água bastante para mergulhar todos os Estados Unidos sob um corpo de água salgada de 132 quilômetros de altura, uma altura muito além do alcance das nuvens mais altas, estendendo-se fundo na atmosfera superior.
With all that volume, the ocean represents 97% of Earth's total water content.	Com todo esse volume, o oceano representa 97% do conteúdo total de água da Terra.
On top of all that, the ocean contains upwards of 99% of the world's biosphere, that is, the spaces and places where life exists.	Além de tudo isso, o oceano contém mais de 99% da biosfera do mundo, isto é, os espaços e lugares onde existe vida.
Now let that sink in for a second.	Agora, deixe sua mente processar isso por um segundo.
The immediate world as we know it, indeed the totality of all the living space encompassed by the continents themselves, all of that represents only 1% of the biosphere.	O mundo como o conhecemos, na totalidade de todo o espaço onde há vida, abrangido pelos próprios continentes, tudo isso representa apenas 1% da biosfera.
1%! The ocean is everything else.	1%! Todo o restante está no oceano.



English Transcript	Tradução
So, the ocean is physically massive.	Portanto, o oceano é fisicamente enorme.
It's importance to life is practically unparalleled.	Sua importância para a vida é praticamente sem paralelo.
It also happens to hold the greatest geological features of our planet.	Ele também contém as maiores características geológicas de nosso planeta.
Quickly, here are four of the most notable.	Rapidamente, aqui estão quatro das mais notáveis.
The ocean contains the world's largest mountain range, the mid-ocean ridge.	O oceano contém a maior cadeia de montanhas do mundo, a cordilheira do meio do oceano.
At roughly 65,000 kilometers long, this underwater range is some 10 times longer than the longest mountain chain found purely on dry land, the Andes.	Com aproximadamente 65.000 quilômetros de extensão, essa cadeia submersa é 10 vezes mais longa que a mais longa cadeia de montanhas encontrada em terra seca, os Andes.
Beneath the Denmark Strait exists the world's largest waterfall.	Abaixo do estreito da Dinamarca existe a maior queda d'água do mundo.
This massive cataract carries roughly 116 times more water per second over its edge than the Congo River's Inga Falls, the largest waterfall by volume on land.	Essa enorme catarata carrega aproximadamente 116 vezes mais água por segundo sobre sua borda que as Cataratas de Inga, do rio Congo, a maior catarata, em volume, na terra.
The world's tallest mountain is actually found in the ocean, hiding in plain sight.	A montanha mais alta do mundo, na verdade, encontra-se no oceano, escondida à vista de todos.
While 4200 meters of Hawaii's Mauna Kea sit above sea level, its sides plummet beneath the waves for another 5800 meters.	Ainda que os 4.200 metros da Mauna Kea, no Havaí, estejam acima do nível do mar, suas laterais mergulham sob as ondas por mais 5.800 metros.
From its snow-covered top to it's silt-covered bottom, then, this Hawaiian mountain is roughly 10,000 meters in height, dwarfing tiny Everest's paltry peak by well over a kilometer.	De seu topo coberto de neve à sua base coberta de lodo, então, essa montanha havaiana tem aproximadamente 10.000 metros de altura, ultrapassando o irrisório pico do minúsculo Everest em bem mais que um quilômetro.
Then, since we're picking on poor Everest, let's consider the world's deepest canyon, the Challenger Deep, existing 11 kilometers below the ocean's surface, some six times deeper than the Grand Canyon.	Então, já que estamos falando do Everest, vamos considerar o cânion mais profundo do mundo, o Challenger Deep, que fica 11 quilômetros abaixo da superfície do oceano, seis vezes mais profundo que o Grand Canyon.
That's deep enough to sink Mount Everest into and still have over 2.1 kilometers of water sitting atop its newly submerged peak.	É profundo o bastante para afundar o Monte Everest e ainda ter mais de 2.1 quilômetros de água acima do pico submerso.
Put another way, the depth of the Challenger Deep is roughly the same height that commercial airliners travel.	Colocando de outro modo, a profundidade do Challenger Deep corresponde, aproximadamente, à mesma altura em que viajam aviões comerciais.
So, pretty much however you choose to slice it, the ocean is capital B capital I, capital G, BIG!	Portanto, seja qual for o detalhe que você escolha para o recorte, o oceano é muito muito, imensamente GRANDE!
It defines our planet, home to the greatest geological features, comprises the largest living space, and accordingly, is home to the greatest numbers and forms of life on Earth.	Ele define nosso planeta, lar das maiores características geológicas, comporta o maior espaço de vida, e, portanto, é lar para o maior número de formas de vida na Terra.



English Transcript	Tradução
It is practically incomprehensible in scope.	É praticamente incompreensível em termos de extensão.
But it is not so big, so vast, so extraordinary as to be untouchable.	Mas não tão grande, tão vasto, tão extraordinário que seja intocável.
In fact, with roughly 50% of the world's population living within 100 kilometers of the coastline and with most of the remainder living close enough to lakes, rivers, or swamps, all of which ultimately lead to the ocean, virtually every single person on the planet has the opportunity to influence the general health and nature of the world ocean.	De fato, com aproximadamente 50% da população mundial vivendo dentro de 100 quilômetros da costa e com a maioria dos remanescentes vivendo perto de lagos, rios ou pântanos, que acabam desaguando no oceano, praticamente todas as pessoas no planeta têm a oportunidade de influenciar a saúde geral e a natureza do oceano em todo o mundo.
Evidence of human influence is seen in every part of the ocean, no matter how deep, no matter how distant.	A evidência da influência humana é vista em todas as partes do oceano, não importa quão fundo, não importa quão distante.
The ocean defines our planet, but, in a very real sense, we define the ocean.	O oceano define nosso planeta, mas, num sentido muito real, nós definimos o oceano.
	Tradutor: Isabel Villan, Revisor: Leonardo Silva



Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste vídeo, texto bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
66	the	35	of	23	is
20	ocean	14	to	12	it
11	that	11	in	11	and
11	a	7	water	7	on
7	kilometers	6	world's	6	roughly
6	planet	6	over	6	all
6	%	5	we	5	so
5	our	5	deep	5	as
4	with	4	space	4	mountain
4	living	4	largest	4	its
4	how	4	by	4	big
3	times	3	this	3	than
3	some	3	sink	3	really
3	meters	3	massive	3	life
3	let	3	height	3	greatest
3	enough	3	defines	3	capital
3	are	3	another	2	yourself
2	world	2	while	2	which
2	well	2	way	2	waves
2	waterfall	2	volume	2	very
2	vast	2	top	2	then
2	themselves	2	surface	2	size
2	single	2	second	2	scope
2	represents	2	range	2	put
2	practically	2	peak	2	part
2	only	2	one	2	now
2	no	2	most	2	matter
2	land	2	into	2	influence
2	home	2	geological	2	from
2	found	2	for	2	five
2	features	2	far	2	exists
2	every	2	everest	2	earth
2	covered	2	contains	2	challenger
2	canyon	2	but	2	body



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
2	biosphere	2	billion	2	beneath
2	b	1	your	1	you
1	within	1	where	1	when
1	virtually	1	viewed	1	us
1	upwards	1	upper	1	untouchable
1	unparalleled	1	united	1	underwater
1	understand	1	under	1	ultimately
1	u	1	truly	1	travel
1	totality	1	total	1	tiny
1	thing	1	these	1	there
1	tallest	1	tall	1	swamps
1	such	1	submerged	1	strait
1	still	1	states	1	standing
1	square	1	spread	1	speaking
1	spaces	1	southern	1	snow
1	slice	1	six	1	sitting
1	sit	1	since	1	silt
1	sight	1	sides	1	shore
1	sheer	1	sense	1	seen
1	see	1	sea	1	same
1	salt	1	's	1	s
1	river's	1	rivers	1	ridge
1	remainder	1	referred	1	real
1	reach	1	quickly	1	purely
1	pretty	1	population	1	poor
1	plummet	1	planet's	1	plain
1	places	1	picking	1	physically
1	person	1	per	1	paltry
1	pacific	1	out	1	or
1	opportunity	1	ocean's	1	oceans
1	numbers	1	notable	1	not
1	newly	1	need	1	nature
1	much	1	mount	1	more
1	million	1	mid	1	mauna
1	looking	1	longest	1	longer
1	long	1	level	1	lead
1	lakes	1	know	1	kilometer
1	kea	1	inga	1	indian
1	indeed	1	incomprehensible	1	importance
1	immerse	1	immediate	1	imagine



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	i	1	human	1	however
1	holds	1	hold	1	highest
1	hiding	1	here	1	health
1	hawaii's	1	hawaiian	1	have
1	has	1	happens	1	grand
1	generally	1	general	1	g
1	four	1	forms	1	first
1	feature	1	falls	1	fact
1	face	1	eyes	1	extraordinary
1	extending	1	existing	1	excess
1	evidence	1	everything	1	everest's
1	entire	1	encompassed	1	else
1	edge	1	earth's	1	each
1	dwarfing	1	dry	1	dominant
1	distant	1	depth	1	denmark
1	define	1	deepest	1	deeper
1	currently	1	cubic	1	crashing
1	covers	1	continents	1	content
1	consisting	1	consider	1	congo
1	comprises	1	component	1	commercial
1	coastline	1	clouds	1	close
1	choose	1	chain	1	cataract
1	carries	1	can	1	call
1	bottom	1	blue	1	beyond
1	below	1	beach	1	be
1	basins	1	atop	1	atmosphere
1	atlantic	1	at	1	ask
1	area	1	arctic	1	andes
1	an	1	also	1	airliners
1	against	1	actually	1	accordingly
1	above				